



21.403

Parlamentarische Initiative

WBK-N.

**Überführung der Anstossfinanzierung
in eine zeitgemässe Lösung**

Initiative parlementaire

CSEC-N.

**Remplacer le financement de départ
par une solution adaptée
aux réalités actuelles**

Fortsetzung – Suite

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 01.03.23 (ORDNUNGSANTRAG - MOTION D'ORDRE)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 01.03.23 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 01.03.23 (FORTSETZUNG - SUITE)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 01.03.23 (FORTSETZUNG - SUITE)

**1. Bundesgesetz über die Unterstützung der familienergänzenden Kinderbetreuung und der Kantone
in ihrer Politik der frühen Förderung von Kindern**

**1. Loi fédérale sur le soutien à l'accueil extrafamilial pour enfants et aux cantons dans leur politique
d'encouragement de la petite enfance**

Block 1 (Fortsetzung) – Bloc 1 (suite)

Art. 1 Abs. 1, 2 Einleitung, Bst. a

Antrag der Kommission: BBI

Art. 1 al. 1, 2 introduction, let. a

Proposition de la commission: FF

Angenommen – Adopté

Art. 3 Einleitung, Bst. a, b

Antrag der Kommission: BBI

Art. 3 introduction, let. a, b

Proposition de la commission: FF

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26131)

Für den Antrag der Mehrheit ... 131 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 59 Stimmen

(2 Enthaltungen)

Art. 4

Antrag der Kommission: BBI

Antrag des Bundesrates: BBI





Neuer Antrag der Mehrheit

Abs. 1, 3

Zustimmung zum Entwurf WBK-N

Abs. 2

Zustimmung zum Antrag des Bundesrates

Neuer Antrag der Minderheit I

(Umbricht Pieren, Gafner, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Tuena)

Abs. 1

... eine Ausbildung absolvieren können, in Zweielternhaushalten unter der Voraussetzung, dass das Arbeits- oder Ausbildungspensum über 100 Prozent beträgt.

AB 2023 N 106 / BO 2023 N 106

Neuer Antrag der Minderheit II

(de Montmollin, Fiala, Gafner, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Nantermod, Tuena, Umbricht Pieren)

Abs. 1

... eine Ausbildung absolvieren können. Der Bundesrat legt den kumulierten Mindestbeschäftigungsgrad der beiden Eltern fest, der den Anspruch auf den Bundesbeitrag begründet.

Neuer Antrag der Minderheit III

(Nantermod, de Montmollin, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Umbricht Pieren, Wasserfallen Christian)

Abs. 1

Der Bund beteiligt sich im Rahmen eines vierjährigen Verpflichtungskredites an den Kosten ...

Neuer Antrag der Minderheit I

(Umbricht Pieren, Gafner, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Tuena, Wasserfallen Christian)

Abs. 2

... von der Geburt bis zum Beginn der obligatorischen Schulzeit ...

Neuer Antrag der Minderheit II

(Prezioso, Aebischer Matthias, Amoos, Atici, Fivaz Fabien, Locher Benguerel, Piller Carrard, Python, Schneider Meret)

Abs. 2

Zustimmung zum Entwurf WBK-N

Neuer Antrag der Minderheit III

(de Montmollin, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Nantermod, Umbricht Pieren, Wasserfallen Christian)

Abs. 2

Für jedes in der Schweiz domizilierte Kind von der Geburt bis ... besteht Anspruch auf einen Bundesbeitrag, sofern es institutionell betreut wird.

Neuer Antrag der Minderheit IV

(Wasserfallen Christian, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Umbricht Pieren)

Abs. 2

Streichen

Art. 4

Proposition de la commission: FF

Proposition du Conseil fédéral: FF

Nouvelle proposition de la majorité

Al. 1, 3

Adhérer au projet CSEC-N



Al. 2

Adhérer à la proposition du Conseil fédéral

Nouvelle proposition de la minorité I

(Umbricht Pieren, Gafner, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Tuena)

Al. 1

... de poursuivre une formation si tant est que, dans les ménages à deux parents, le taux d'occupation ou le temps de formation des deux parents cumulé s'élèvent à plus de 100 pour cent.

Nouvelle proposition de la minorité II

(de Montmollin, Fiala, Gafner, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Nantermod, Tuena, Umbricht Pieren)

Al. 1

... de poursuivre une formation. Le Conseil fédéral fixe le taux d'activité cumulé minimal des deux parents, qui ouvre le droit à la contribution de la Confédération.

Nouvelle proposition de la minorité III

(Nantermod, de Montmollin, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Umbricht Pieren, Wasserfallen Christian)

Al. 1

Dans le cadre d'un crédit d'engagement quadri annuel, la Confédération participe aux frais ...

Nouvelle proposition de la minorité I

(Umbricht Pieren, Gafner, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Tuena, Wasserfallen Christian)

Al. 2

... de la naissance jusqu'au début de la scolarité obligatoire du ...

Nouvelle proposition de la minorité II

(Prezioso, Aebischer Matthias, Amoos, Atici, Fivaz Fabien, Locher Benguerel, Piller Carrard, Python, Schneider Meret)

Al. 2

Adhérer au projet CSEC-N

Nouvelle proposition de la minorité III

(de Montmollin, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Nantermod, Umbricht Pieren, Wasserfallen Christian)

Al. 2

Chaque enfant domicilié en Suisse donne droit de la naissance jusqu'à ... à une contribution de la Confédération pour autant que l'enfant soit pris en charge dans un cadre institutionnel.

Nouvelle proposition de la minorité IV

(Wasserfallen Christian, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Umbricht Pieren)

Al. 2

Biffer

Abs. 1 – Al. 1

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Es liegen drei Minderheitsanträge vor. In einer ersten Abstimmung wird der neue Antrag der Mehrheit dem neuen Antrag der Minderheit II (de Montmollin) gegenübergestellt, in einer zweiten Abstimmung der obsiegende Antrag dem neuen Antrag der Minderheit I (Umbricht Pieren). Über den neuen Antrag der Minderheit III (Nantermod) stimmen wir anschliessend nach dem Ja/Nein-Prinzip ab, weil er mit allen anderen Anträgen kompatibel ist.



Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26132)

Für den neuen Antrag der Minderheit II ... 103 Stimmen

Für den neuen Antrag der Mehrheit ... 91 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26133)

Für den neuen Antrag der Minderheit II ... 141 Stimmen

Für den neuen Antrag der Minderheit I ... 53 Stimmen

(1 Enthaltung)

Dritte Abstimmung – Troisième vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26134)

Für den neuen Antrag der Minderheit III ... 91 Stimmen

Dagegen ... 104 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26135)

Für Annahme der Ausgabe ... 115 Stimmen

Dagegen ... 80 Stimmen

(1 Enthaltung)

AB 2023 N 107 / BO 2023 N 107

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Abs. 2 – Al. 2

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Es liegen vier Minderheitsanträge vor. In einer ersten Abstimmung wird der neue Antrag der Mehrheit dem neuen Antrag der Minderheit I (Umbricht Pieren) gegenübergestellt, in einer zweiten Abstimmung der obsiegende Antrag dem neuen Antrag der Minderheit II (Prezioso). In einer dritten Abstimmung befinden wir nach dem Ja/Nein-Prinzip über den neuen Antrag der Minderheit III (de Montmollin), bevor wir in einer vierten Abstimmung das Resultat dem Streichungsantrag der Minderheit IV (Wasserfallen Christian) gegenüberstellen. Die Abstimmungen gelten auch für Artikel 2 Buchstabe a, Artikel 5 Titel, Absätze 1 und 2 sowie Artikel 11 Titel und Absatz 1.

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26136)

Für den neuen Antrag der Mehrheit ... 132 Stimmen

Für den neuen Antrag der Minderheit I ... 61 Stimmen

(2 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26137)

Für den neuen Antrag der Mehrheit ... 125 Stimmen

Für den neuen Antrag der Minderheit II ... 67 Stimmen

(3 Enthaltungen)

Dritte Abstimmung – Troisième vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26138)

Für den neuen Antrag der Minderheit III ... 88 Stimmen

Dagegen ... 107 Stimmen

(0 Enthaltungen)



Vierte Abstimmung – Quatrième vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26139)

Für den neuen Antrag der Mehrheit ... 117 Stimmen

Für den neuen Antrag der Minderheit IV ... 75 Stimmen

(3 Enthaltungen)

Übrige Bestimmungen angenommen

Les autres dispositions sont adoptées

Art. 2 Einleitung, Bst. a

Antrag der Kommission: BBI

Antrag des Bundesrates: BBI

Neuer Antrag der Mehrheit

Einleitung

Zustimmung zum Entwurf WBK-N

Bst. a

Zustimmung zum Antrag des Bundesrates

Neuer Antrag der Minderheit I

(Umbricht Pieren, Gafner, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Tuena, Wasserfallen Christian)

Bst. a

a. ... bis zum Beginn der obligatorischen Schulzeit;

Neuer Antrag der Minderheit II

(Prezioso, Aebischer Matthias, Amoos, Atici, Fivaz Fabien, Locher Benguerel, Piller Carrard, Python, Schneider Meret)

Bst. a

Zustimmung zum Entwurf WBK-N

Art. 2 introduction, let. a

Proposition de la commission: FF

Proposition du Conseil fédéral: FF

Nouvelle proposition de la majorité

Introduction

Adhérer au projet CSEC-N

Let. a

Adhérer à la proposition du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I

(Umbricht Pieren, Gafner, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Tuena, Wasserfallen Christian)

Let. a

a. ... jusqu'au début de la scolarité obligatoire;

Nouvelle proposition de la minorité II

(Prezioso, Aebischer Matthias, Amoos, Atici, Fivaz Fabien, Locher Benguerel, Piller Carrard, Python, Schneider Meret)

Let. a

Adhérer au projet CSEC-N

Angenommen gemäss neuem Antrag der Mehrheit

Adopté selon la nouvelle proposition de la majorité



Art. 5

Antrag der Kommission: BBI

Proposition de la commission: FF

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

Art. 6

Antrag der Kommission: BBI

Proposition de la commission: FF

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26140)

Für den Antrag der Mehrheit ... 115 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 77 Stimmen

(4 Enthaltungen)

Art. 7

Antrag der Kommission: BBI

Antrag des Bundesrates: BBI

Neuer Antrag der Mehrheit

Abs. 1

... Betreuungsplatzes in der Schweiz. Er entspricht jedoch höchstens 20 Prozent dieser Kosten.

Abs. 2

Zustimmung zum Antrag des Bundesrates

Abs. 3

Zustimmung zum Entwurf WBK-N

Abs. 4

Zustimmung zum Antrag des Bundesrates

Abs. 5

Zustimmung zum Entwurf WBK-N

Abs. 6

Zur Finanzierung des Bundesbeitrags verwendet der Bundesrat insbesondere die Einnahmen des Bundes aus der Mindestbesteuerung grosser Unternehmensgruppen gemäss Artikel 197 Ziffer 15 Absatz 9 Bundesverfassung.

Neuer Antrag der Minderheit I

(Gutjahr, Gafner, Haab, Herzog Verena, Keller Peter, Rüegger, Umbricht Pieren)

Abs. 1

... Betreuungsplatzes. Er entspricht jedoch höchstens 10 Prozent dieser Kosten.

Neuer Antrag der Minderheit II

(Wasserfallen Christian, de Montmollin, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Keller Peter, Rüegger, Umbricht Pieren, Vincenz)

Abs. 1

... Betreuungsplatzes. Er entspricht 15 Prozent dieser Kosten.

Abs. 5

Streichen

AB 2023 N 108 / BO 2023 N 108

Neuer Antrag der Minderheit III

(Umbricht Pieren, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Keller Peter, Rüegger)

Abs. 1

Der Bundesbeitrag beträgt 10 Prozent der für die Eltern anfallenden Kosten der familienergänzenden Kinderbetreuung.



Abs. 2–5
Streichen

Neuer Antrag der Minderheit

(Nantermod, de Montmollin, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Umbricht Pieren, Wasserfallen Christian)

Abs. 6
Streichen

Art. 7

Proposition de la commission: FF

Proposition du Conseil fédéral: FF

Nouvelle proposition de la majorité

Al. 1

... d'une place d'accueil extrafamilial en Suisse. Elle ne peut toutefois pas être supérieure à 20 pour cent de ces coûts.

Al. 2

Adhérer à la proposition du Conseil fédéral

Al. 3

Adhérer au projet CSEC-N

Al. 4

Adhérer à la proposition Conseil fédéral

Al. 5

Adhérer au projet CSEC-N

Al. 6

Le Conseil fédéral recourt en particulier aux recettes de la Confédération provenant de l'imposition minimale des grands groupes d'entreprises pour financer la contribution de la Confédération, conformément à l'article 197 chiffre 15 alinéa 9, de la Constitution

Nouvelle proposition de la minorité I

(Gutjahr, Gafner, Haab, Herzog Verena, Keller Peter, Rüegger, Umbricht Pieren)

Al. 1

... d'une place d'accueil extrafamilial. Elle ne peut toutefois pas être supérieure à 10 pour cent de ces coûts.

Nouvelle proposition de la minorité II

(Wasserfallen Christian, de Montmollin, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Keller Peter, Rüegger, Umbricht Pieren, Vincenz)

Al. 1

... d'une place d'accueil extrafamilial. Elle couvre 15 pour cent de ces coûts.

Al. 5

Biffer

Nouvelle proposition de la minorité III

(Umbricht Pieren, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Keller Peter, Rüegger)

Al. 1

La contribution couvre 10 pour cent des coûts à la charge des parents pour l'accueil extrafamilial pour enfants.

Al. 2–5

Biffer

Nouvelle proposition de la minorité

(Nantermod, de Montmollin, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Umbricht Pieren, Wasserfallen Christian)

Al. 6

Biffer



Abs. 1–5 – Al. 1–5

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Wir haben es hier mit einer Konzeptfrage zu tun. Die Abstimmungen gelten auch für die Artikel 8 und 9.

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26141)

Für den neuen Antrag der Minderheit II ... 138 Stimmen

Für den neuen Antrag der Minderheit III ... 53 Stimmen

(4 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26146)

Für den neuen Antrag der Minderheit II ... 133 Stimmen

Für den Antrag des Bundesrates ... 61 Stimmen

(2 Enthaltungen)

Dritte Abstimmung – Troisième vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26142)

Für den neuen Antrag der Minderheit II ... 131 Stimmen

Für den neuen Antrag der Minderheit I ... 62 Stimmen

(3 Enthaltungen)

Vierte Abstimmung – Quatrième vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26143)

Für den neuen Antrag der Mehrheit ... 105 Stimmen

Für den neuen Antrag der Minderheit II ... 90 Stimmen

(1 Enthaltung)

Abs. 6 – Al. 6

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26144)

Für den neuen Antrag der Minderheit ... 106 Stimmen

Für den neuen Antrag der Mehrheit ... 90 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 8, 9

Antrag der Kommission: BBI

Antrag des Bundesrates: BBI

Proposition de la commission: FF

Proposition du Conseil fédéral: FF

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

Art. 10

Antrag der Kommission: BBI

Proposition de la commission: FF

Angenommen – Adopté

Art. 11

Antrag der Kommission: BBI

Proposition de la commission: FF

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Über den Antrag der Minderheit Wasserfallen Christian wurde bereits bei Artikel 4 Absatz 2 abgestimmt.



*Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité*

Art. 12

Antrag der Kommission: BBI

Proposition de la commission: FF

Angenommen – Adopté

Art. 20a, Anhang

Antrag des Bundesrates: BBI

Neuer Antrag der Mehrheit

Streichen

AB 2023 N 109 / BO 2023 N 109

Neuer Antrag der Minderheit

(Gutjahr, Gafner, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Umbricht Pieren, Wasserfallen Christian)

Zustimmung zum Antrag des Bundesrates

Art. 20a, annexe

Proposition du Conseil fédéral: FF

Nouvelle proposition de la majorité

Biffer

Nouvelle proposition de la minorité

(Gutjahr, Gafner, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Umbricht Pieren, Wasserfallen Christian)

Adhérer à la proposition du Conseil fédéral

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26145)

Für den neuen Antrag der Mehrheit ... 108 Stimmen

Für den neuen Antrag der Minderheit ... 85 Stimmen

(3 Enthaltungen)

Block 2 – Bloc 2

Vorlage 1 Abschnitte 3 bis 5 sowie Vorlage 2

Projet 1 sections 3 à 5 ainsi que projet 2

President (Candinas Martin, president): (*discurra sursilvan*) Il pled per sias minoritads ha dunna Umbricht Pieren. Ella discurra er gist per la fracziun da la Partida populara svizra.

Umbricht Pieren Nadja (V, BE): Im Block 2 bitte ich Sie, meine Minderheit zu unterstützen und die Politik der frühen Kindheit aus dem Gesetz zu streichen.

Die Politik der frühen Kindheit betrifft Kinder bis zum Schuleintritt. Sie hat vor allem zur Aufgabe, das Kindeswohl zu schützen sowie die Entwicklung und Bildung der Kinder zu begleiten und zu fördern. Im Bericht des Bundesrates vom 3. Februar 2021 zur Politik der frühen Kindheit wird ausführlich beschrieben, was auf Bundesebene bereits alles unternommen wird, um die Politik der frühen Kindheit zu unterstützen und zu fördern. Auf total acht A4-Seiten wird aufgelistet, welche Bundesämter sich mit welchen Programmen und welchen Unterstützungen der Politik der frühen Kindheit widmen. Gesundheitsförderung, Ernährung, Förderung des Erwerbs der Landessprache, Förderung des Lesens, Bewegungs- und Sportangebote, motorische Förderung, Statistiken zu Familie und Elternschaft, Kinderschutz, Kinderrechte, die Anschubfinanzierung, Integration: Das ist eine Aufzählung von ein paar Themen, in denen sich der Bund aktuell bezüglich der Politik der frühen Kindheit einsetzt. Es ist schlicht nicht nötig, die Politik der frühen Kindheit noch einmal in dieses Gesetz zu



schreiben und noch mehr Gelder dafür zu sprechen. Der Bund ist bereits sehr aktiv, und in den Kantonen und Gemeinden gibt es sehr gute und umfangreiche Angebote. Hier funktioniert der Föderalismus sehr gut, vom Bund bis in die Gemeinden und auch direkt in die Familien.

Ich bitte Sie, den Antrag der Minderheit Umbricht Pieren zu unterstützen und die Unterstützung der Politik der frühen Kindheit im Entwurf 1 zu streichen.

Die SVP-Fraktion unterstützt auch den Antrag Wasserfallen Christian, nicht auf den Entwurf 2 einzutreten. Falls wir auf die Vorlage eintreten, wird die SVP-Fraktion im Block 2 die Minderheiten Umbricht Pieren, Herzog Verena, Wasserfallen Christian und Gutjahr unterstützen.

Wasserfallen Christian (RL, BE): Nur noch kurz zu diesem Block 2: Wir haben ja jetzt gesehen, dass im Block 1 die teurere Variante in Bezug auf die Direktsubventionierung durchgekommen ist; das sind die 710 Millionen Franken. Wenn wir jetzt gemäss der Mehrheitsfassung der Möglichkeit von Programmvereinbarungen zustimmen, haben wir nochmals 60 Millionen Franken pro Jahr. Das heisst, es kommen nochmals 240 Millionen Franken über vier Jahre hinzu. Wir haben in der Fraktion beschlossen, dass wir die gesamte Vorlage ablehnen werden, wenn der Teil zu den Programmvereinbarungen bestehen bleibt, das heisst zu den Programmvereinbarungen in Bezug auf die Kindertagesstätten, aber auch auf die Politik der frühen Förderung.

Wir hatten einmal eine parlamentarische Initiative Aebischer Matthias vorliegen, bei der es ebenfalls um die frühe Förderung ging. Man hat jetzt bei dieser Vorlage die Gelegenheit genutzt, die ganze frühe Förderung zu integrieren. Es ist bezeichnend, dass selbst die Konferenz der kantonalen Sozialdirektorinnen und Sozialdirektoren damals, bei der Erarbeitung dieser Vorlage, keine genauen Angaben machen konnte, was genau sie mit dem Geld zur frühen Förderung wirklich anstellen wollen. Es ist auch sehr schwierig zu argumentieren, warum der Bund die frühe Förderung unterstützen soll und warum das nicht Kantonsaufgabe ist.

Wir wollen ja im Prinzip bei den Kindern, bei den Erwachsenen, bei den älteren Personen usw. uns immer sehr nahe am Umfeld bewegen, wo man lebt, wo man arbeitet. Hier kommt jetzt plötzlich der Bund von weit, weit weg und will eine frühe Förderung direkt finanzieren und dazu natürlich auch Kriterien festlegen. Für uns ist das völlig falsch. Wir wollen nicht, dass die frühe Förderung von den Gemeinden und von den Kantonen entfernt und zum Bund transferiert wird. Wir möchten, dass sie auf kommunaler respektive kantonaler Ebene bleibt, denn nur dort weiss man, welches in Bezug auf diese Thematik die Bedürfnisse sind.

Ebenso muss man bemerken, dass es nach zwanzig Jahren der Anschubfinanzierung – was eigentlich in sich ein Widerspruch ist – jetzt bei den Programmvereinbarungen bezüglich der Weiterentwicklung der Kita-Angebote auch einfach einmal genug sein muss. Wenn ein Kanton nach zwanzig Jahren seine Hausaufgaben immer noch nicht gemacht hat, dann muss man sich ernsthaft überlegen oder wenigstens die Frage stellen, ob wir dort überhaupt ein Interesse haben, Kita-Plätze zu schaffen – ja oder nein? Aus diesem Grund ist klar, dass wir ein Nichteintreten auf den Bundesbeschluss 2 erreichen wollen. Das ist dann auch wichtig für unser Verhalten in der Gesamtabstimmung. Wenn dieser Bundesbeschluss durchkommt, werden wir, wie ich es Ihnen einleitend gesagt habe, das Ganze ablehnen.

Es gibt noch den zweiten Minderheitsantrag von mir. Dort geht es um den Vollzugsaufwand dieses Gesetzes. In diesem Kredit, den wir jetzt besprechen, soll der Vollzugsaufwand für dieses Gesetz auch inkludiert sein. Das heisst, je schlanker und je billiger der Prozess in der Verwaltung ist, desto mehr Geld steht entsprechend für die Leute bzw. generell zur Verfügung.

Noch eine abschliessende Bemerkung: Wir müssen jetzt davon Kenntnis nehmen, dass der Rat nicht bereit war, hier eine in Bezug auf die Schuldenbremse solide Vorlage zu machen. Die Gegenfinanzierung des Bundesrates über die Erhöhung der Kantonsbeiträge bei der direkten Bundessteuer wurde abgelehnt. Es gibt nach der Ablehnung des Antrages der Minderheit Nantermod keine Möglichkeit, das mit einem Verpflichtungskredit, wie man es zum Beispiel im Bereich der Bildung oder der Armee hat, solide zu finanzieren. Die Konsequenz daraus ist, das müssen Sie sich vergegenwärtigen, dass diese üppigen 710 Millionen Franken, die Sie vorhin so gesprochen haben, andernorts eingespart werden müssen. Seien Sie dann nicht enttäuscht, wenn das der Fall ist. Aber ich weiss, das ist manchmal schön in einem Parlament: Man vergisst dann seine Entscheidungen manchmal gerne wieder.

President (Candinas Martin, president): (*discurra sursilvan*) Il pled per sia minoritad ha signur Fivaz. El discorra er gist per la fracziun dals Verds.

Fivaz Fabien (G, NE): Tout d'abord, je vais m'exprimer à propos de ma minorité. La proposition que je défends prévoit de remplacer la notion d'"enfants en situation de handicap" par "enfants à besoins spécifiques". Cette proposition inclut plus largement les enfants dont les contextes familial, social, économique, médical méritent une attention particulière. Dans le cadre de la consultation, de nombreuses organisations actives dans le do-



maine de la protection des enfants ont salué cette proposition; elle a été refusée par une très courte

AB 2023 N 110 / BO 2023 N 110

majorité de la commission – cela sera sans doute dit par les rapporteurs –, par 13 voix contre 12.

L'OCDE a une définition très claire de ce concept: ce sont les enfants "qui présentent soit des déficiences mentales ou physiques, soit des difficultés d'apprentissage, soit qui sont désavantagés du point de vue socioéconomique". Actuellement, des cantons, comme Genève, utilisent cette définition avec succès. Si on inscrit cette disposition dans la loi, ce sera dans le cadre de l'ordonnance que le Conseil fédéral pourra préciser la notion d'enfant à besoins spécifiques.

Je vous donne maintenant la position du groupe des Verts pour le bloc 2. L'OCDE classe la Suisse en queue de peloton, pas seulement en raison du caractère inabordable des offres d'accueil extrafamilial, mais aussi au niveau de l'accessibilité et de la qualité de ces offres. Agir seulement au niveau des coûts revient à abandonner tout un pan du projet sans faire d'économies substantielles. C'est même un retour en arrière. Le système de financement actuel de la Confédération prévoit déjà de soutenir les cantons pour leur politique de la petite enfance, en plus de permettre la création de nouvelles places dans les cantons. C'est le cas depuis vingt ans: depuis 2003, 72 000 places ont été créées grâce au soutien de la Confédération. Celle-ci soutient aussi depuis 2018 les cantons dans l'amélioration de la qualité de l'accueil, dans l'amélioration de l'adéquation entre l'offre et les besoins des parents et, plus généralement, dans la politique de la petite enfance.

Ce soutien doit se poursuivre. Il permettra notamment de soutenir des améliorations dans de nombreux domaines, avec un cofinancement, puisqu'on agit à titre subsidiaire de la part des cantons. Par exemple, le nombre de places reste problématique dans de nombreuses régions. Je crois même que la rapporteuse du groupe UDC l'a dit lors du débat d'entrée en matière. Si les cantons ont des lacunes au niveau du nombre de places, ils pourront continuer à obtenir l'aide de la Confédération pour les combler.

L'adéquation entre l'offre d'accueil et les besoins des parents pourra continuer à être soutenue par la Confédération. C'est par exemple le cas pour l'élargissement des horaires des structures d'accueil. Prenez le cas, aujourd'hui, d'une caissière ou d'un caissier: trouver une place d'accueil qui lui permet de récupérer ses enfants à la fin de sa journée de travail est quasiment impossible dans la plupart des cantons en Suisse. Cela permettra aussi, par exemple, de mettre en place des projets pilotes, tels que des écoles à horaires continus. Le canton de Neuchâtel, dont on fête les 175 ans, en a bénéficié.

Le soutien à l'amélioration de la qualité, lui, que ce soit au niveau structurel ou pédagogique, s'inscrit dans une volonté, souvent exprimée par notre conseil, de développer l'encouragement précoce. Nous l'avons par exemple fait en soutenant assez largement la motion Aebischer Matthias 17.412, "Egalité des chances dès la naissance".

Plus largement, le taux d'encadrement et la formation du personnel méritent largement d'être améliorés, et pour cela, un soutien de la Confédération est extrêmement important. C'est en soutenant ces mesures que nous pouvons non seulement agir en réduisant les coûts à la charge des parents, mais aussi améliorer le bien-être des enfants et l'égalité des chances. Le modèle prévu est élégant et respecte l'autonomie des cantons. Il est basé sur le système des conventions-programmes, qui a largement fait ses preuves pour le travail entre les cantons et la Confédération. Il sera basé sur les recommandations de la CDAS et de la CDIP dans le domaine de la qualité et du financement de l'accueil extrafamilial.

Le groupe des Verts vous propose donc de suivre la majorité, sauf évidemment pour ma proposition de minorité.

Herzog Verena (V, TG): Mit meiner Minderheit I bei Artikel 13 Absatz 1 Buchstabe c möchte ich gewissermassen eine Schadensbegrenzung machen, falls die Minderheit II (Umbricht Pieren), welche den ganzen Buchstaben c streichen möchte, von Ihnen keine Zustimmung erhält.

Mit Artikel 13 Absatz 1 Buchstabe c soll die Qualität der Kitas im Bundesgesetz geregelt werden. Auch wenn uns eine gute Qualität der Kitas am Herzen liegt, ist es doch vermessen, diese auf Bundesebene regeln zu wollen und die Bedürfnisse aller Kantone über einen Leisten zu schlagen. Schon gar nicht ist es richtig, dass interkantonale Konferenzen die Qualität von Kinderkrippen bestimmen und dadurch für alle Kantone verbindliche Kriterien erlassen, die dann ja auch kontrolliert werden müssen.

Bereits heute haben die Kantone einen hohen Qualitätslevel eingeführt. Das ist im Übrigen Voraussetzung und notwendig, damit überhaupt eine Betriebsbewilligung für eine Kinderbetreuungsstätte ausgestellt werden darf. Zudem muss man sich bewusst sein, dass zentrale Qualitätsvorgaben, auch wenn es nur sogenannte gültige Empfehlungen sind, im Endeffekt nicht zwingend zu höherer Qualität, sondern in erster Linie zu Checklisten, Normierungen und vor allem zu einem höheren administrativen Aufwand führen. Immer mehr Qualitätsvorga-



ben führen aber vor allem auch zu höheren Preisen der Kinderbetreuung, was ja sicher nicht wünschenswert ist.

Aber nun – Sie haben es den Medien entnommen – haben wir noch eine ganz andere Herausforderung. Auch in den Kitas gibt es einen grossen Fachkräftemangel. Wollen Sie die Situation tatsächlich mit noch höheren, vom Bund vorgegebenen Qualitätsvorgaben zusätzlich verschärfen? Das wird dazu führen, dass Kitas schliessen müssen und weniger statt mehr Kinder Kitas besuchen können. Das kann ja nicht Ihr Ziel sein.

Ich bitte Sie deshalb, die Qualitätsvorgaben nicht immer noch mehr in die Höhe zu treiben und diese wirklich den Kantonen und den Gemeinden zu überlassen. Diese sind viel näher am Geschehen, kennen die regionalen Bedürfnisse der familienergänzenden Kinderbetreuung und können die Qualität der Kitas vor Ort sicher am besten beurteilen.

Danke für die Zustimmung zu meinem Minderheitsantrag I.

Gutjahr Diana (V, TG): Wir haben die Situation, dass die Mehrheit der Finanzkommission sowie der Bundesrat beantragen, nicht auf den Entwurf 2 einzutreten. Die Programmvereinbarungen seien dazu gedacht, den Ausbau des Betreuungsangebotes punktuell zu fördern. Es war nie vorgesehen, dass diese langfristig bestehen bleiben. Die Kantone konnten nun während mehrerer Jahre von der Anstossfinanzierung für die familienergänzende Kinderbetreuung profitieren. Jetzt liegt die Verantwortung bei ihnen. Die Kantone sind dafür zuständig, Massnahmen zur Steigerung der Standortattraktivität zu ergreifen und sie auch entsprechend zu finanzieren – sofern Bedarf besteht.

Mit dem uns vorliegenden Entwurf sind Kosten von rund 240 Millionen Franken für Programmvereinbarungen zur Weiterentwicklung der familienergänzenden Kinderbetreuung auf dem Tisch – ein unverhältnismässig hoher Betrag. Da wir wiederum die Finanzen des Bundes im Blick haben, beantrage ich mit meiner Minderheit II, dass der Verpflichtungskredit gemäss Artikel 1 Absatz 1 um die Hälfte reduziert wird; dies auch als Konsequenz aus dem Entwurf 1, wo wir die Halbierung der Kostenbeteiligung gefordert haben. Es soll also ein Verpflichtungskredit von höchstens 112 Millionen Franken gesprochen werden, was einer jährlichen Beteiligung von rund 28 Millionen anstelle der heute publizierten 40 Millionen Franken entspricht.

Ich bitte Sie, im Entwurf 2 meine Minderheit II zu unterstützen.

Studer Lilian (M-E, AG): Beim ersten Teil der Vorlage in Block 1 ging es um die finanzielle Entlastung der Eltern. Nun behandeln wir in Block 2 insbesondere die Programmvereinbarungen. Mit diesen Programmvereinbarungen kann der Bund den Kantonen globale Finanzhilfen gewähren, dies im Bereich der familienergänzenden Kinderbetreuung und der Politik der frühen Förderung von Kindern in der Schweiz.

Die Programmvereinbarungen sind in vier Sparten eingeteilt. Pro Sparte beträgt die Finanzhilfe 14 Millionen Franken. Das ergibt 56 Millionen Franken pro Jahr. Da geht es erstens um die Lückenschliessung und somit um die Schaffung von weiteren Betreuungsplätzen, insbesondere auch Plätze für Kinder mit Behinderung. Zweitens geht es um Massnahmen zur besseren Abstimmung der Angebote auf die Bedürfnisse der Eltern. Drittens geht es um Massnahmen zur pädagogischen

AB 2023 N 111 / BO 2023 N 111

und betrieblichen Qualität der Angebote. Viertens geht es um Massnahmen der Kantone zur Weiterentwicklung ihrer Politik der frühen Förderung von Kindern.

Beide Teile, also die finanzielle Entlastung der Eltern, die wir in Block 1 besprochen haben, sowie der Teil der Programmvereinbarungen, den wir jetzt in Block 2 behandeln, sind zentral. Mit Programmvereinbarungen kann der Bund auf die unterschiedlichsten Schwachpunkte in den Kantonen einwirken, also diese in den vier Sparten in die Pflicht nehmen – wobei es für die Kantone immer noch freiwillig ist, ein Programm zu erstellen oder auch einen Vertrag mit dem zuständigen Bundesamt einzugehen. Zudem müssen bei einem Programm die Ziele, die Wirkung und der Erfolg mit dem angestrebten Wunsch der entsprechenden Sparte übereinstimmen. Mindestens die Hälfte der Mittel müssen die Kantone auch selber in die Hand nehmen.

Die Mitte-Fraktion unterstützt mit einer Mehrheit, wenn auch mit einer kleineren als in Block 1, alle vier Programmvereinbarungen. Somit wird eine Mehrheit der Fraktion bei den ersten Differenzen bei den Artikeln 1, 2, 13 bis 17 und 21 sowie beim Entwurf 2 der Mehrheit der Kommission zustimmen. Die Minderheitsanträge Wasserfallen Christian und Umbricht Pieren werden von der Mehrheit der Fraktion also nicht unterstützt, das wollte ich damit sagen.

Bei den diversen Differenzen zu Artikel 13, wo es um die konkreten Streichungen oder Anpassungen der Programmvereinbarungspunkte geht, folgt die Mehrheit der Fraktion, wie schon erwähnt keine grosse Mehrheit,



der Kommissionsmehrheit.

Beim Antrag der Minderheit Fivaz Fabien zu Artikel 13 Absatz 1 Buchstabe a, um dies noch besonders zu erwähnen, geht es um eine Ergänzung des Programmpunkts zur Schaffung von weiteren familienergänzenden Betreuungsplätzen. Die Kinder mit Behinderung sind in diesem Programmpunkt besonders aufgeführt. Eine Ergänzung wird nun auch für Kinder mit besonderen Bedürfnissen im Vorschulalter gewünscht. Hier folgt die Fraktion aber klar der Kommissionsmehrheit, auch wenn es ein wichtiger Aspekt ist, den die Kitas unbedingt mitberücksichtigen müssen.

Bei den letzten beiden Differenzen, wo es um die finanziellen Angelegenheiten der Programmvereinbarungen geht, bleibt die Mehrheit der Fraktion beim bestehenden Betrag und den bestehenden Modalitäten und lehnt beide Minderheitsanträge ab.

de Montmollin Simone (RL, GE): En cohérence avec les décisions qu'il a prises dans le cadre du premier bloc, le groupe libéral-radical ne soutiendra pas les mesures qui consistent à aider les cantons afin qu'ils comblient leur offre de places, améliorent la qualité ou développent leur politique de la petite enfance.

Développer les infrastructures d'accueil extrascolaire est, d'une part, clairement une tâche des cantons et des communes pour assurer des conditions-cadres propices à leur économie. D'autre part, et surtout – on le rappelle encore une fois –, les finances de la Confédération ne s'y prêtent pas. La Confédération ne pourra pas s'engager dans tous les domaines. Il lui faut opérer des choix. Nous avons décidé de mettre la priorité sur l'allègement des charges des parents, non pas parce que nous estimons que les conventions-programmes ne pourraient pas être utiles ou profitables, mais tout simplement parce que nous avons fait ce choix en matière financière. Nous soutiendrons donc la proposition de la minorité Wasserfallen Christian de biffer la section 3, et n'entrerons pas en matière sur le projet 2.

Aider les parents qui travaillent, c'est là notre objectif central dans ce projet. C'est important, en particulier en temps de crise, pour améliorer leur situation. Même si cela ne résout pas tous les problèmes liés à la conciliation, cela ne les péjore pas non plus. Au contraire, c'est une reconnaissance de l'engagement des parents au quotidien et des charges qu'ils doivent assumer plus que d'autres. C'est un appui attendu pour atténuer ces inégalités. C'est là que nous souhaitons mettre la priorité.

Nous regrettons aujourd'hui que les décisions de notre conseil n'aient pas pu aller dans cette direction. Notre groupe a été clair sur ses engagements: sans un choix déterminé quant à la limitation du périmètre du projet, le groupe libéral-radical ne pourra pas adopter ce projet au vote final. Nous espérons néanmoins que, dans ce deuxième bloc, les minorités Wasserfallen Christian puissent être soutenues par la majorité de notre conseil.

Locher Benguerel Sandra (S, GR): Im Namen der SP-Fraktion äussere ich mich zu Block 2.

Ich beginne mit den Programmvereinbarungen: Das zweite vorgesehene Förderinstrument im Gesetzentwurf sind Programmvereinbarungen zwischen Bund und Kantonen. Die sozialdemokratische Fraktion begrüsst das neue Instrument in den Artikeln 13 bis 16, welches die Kantone in der Weiterentwicklung ihrer Politik der frühen Förderung von Kindern unterstützt. Dafür müssen die Programmvereinbarungen eine Finanzierung der Massnahmen durch die Kantone über vier Jahre voraussetzen, dies gewährt eine Planungssicherheit und ermöglicht auch nachhaltige Verbesserungen.

Aus Sicht unserer Fraktion sehen wir ganz konkreten Handlungsbedarf in Artikel 13 Absatz 1 zu folgenden Massnahmen:

Buchstabe a: Die explizite Erwähnung von Kindern mit besonderen Bedürfnissen wertet die SP-Fraktion positiv. Der Zugang zu Betreuungsplätzen gestaltet sich für Kinder mit erhöhtem Betreuungsbedarf schwierig, was der Chancengerechtigkeit sowohl für Kinder als auch für Familien zuwiderläuft. Deshalb unterstützen wir dort die Minderheit Fivaz Fabien.

Buchstabe b: Die Schaffung neuer Plätze, gerade in ländlichen Kantonen, ist zentral für die Erwerbsintegration von Müttern. Ebenso ist für die SP-Fraktion die bessere Abstimmung der Angebote auf die Bedürfnisse der Eltern wichtig für die Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Dies ist beispielsweise in touristischen Gebieten von grosser Bedeutung, dort braucht es flexible Betreuungszeiten, beispielsweise auch an den Wochenenden.

Buchstabe c: Bezüglich der Qualität der Angebote besteht mangels ausreichender Finanzierung ein grosser Handlungsbedarf. Sie haben es in den Medien gelesen: 43 Prozent des Kita-Personals verfügen über keine Fachausbildung. Die Situation ist schon heute prekär, die Fluktuation hoch. Für eine gute Betreuungsqualität braucht es Konstanz beim Personal sowie die Möglichkeit einer fairen Lohnentwicklung. Dies bedeutet, dass die Programmvereinbarungen aufzeigen könnten, wie eine nachhaltige Personal- und Massnahmenplanung umgesetzt werden kann.

Aus Sicht der SP-Fraktion sind Programmvereinbarungen ein zielführendes Instrument, um Impulse zu set-



zen und die bedarfsgerechte Weiterentwicklung der familienergänzenden Kinderbetreuung sowie die Politik der frühen Förderung von Kindern voranzutreiben. Die Programmvereinbarungen geben den Kantonen den nötigen Handlungsspielraum im Vollzug, um Prioritäten zu setzen. So kann jeder Kanton dort ansetzen, wo der grösste Bedarf besteht. Es kann eine längerfristige Perspektive ins Auge gefasst werden. Der Bund kann gezielt Investitionen tätigen und wichtige Impulse für die Verbesserung der Qualität geben. Auf der Gegenseite müsste sich der Kanton mit 50 Prozent an den Kosten beteiligen. Das erachten wir als wichtigen Anreiz.

Die SP-Fraktion wird deshalb dem Bundesbeschluss 2 zustimmen, wonach für die erste Periode ein Verpflichtungskredit für die Umsetzung der Programmvereinbarungen gesprochen werden soll.

Ich sage noch etwas zum zweiten Punkt in diesem Block, den Statistiken: Heute ist es in der Schweiz mangels einheitlicher Daten kaum möglich, valide Aussagen zu Angebot und Nachfrage in der familien- und schulergänzenden Kinderbetreuung zu machen. Um das Angebot bedarfsgerecht weiterzuentwickeln, sind statistische Grundlagen dringend nötig. Deshalb ist die SP-Fraktion überzeugt, dass diese Lücke mit den Artikeln 17 bis 19 geschlossen werden muss. Sie wird dort der Mehrheit folgen. Zudem wird die Mitarbeit der Kantone verankert, indem sie verpflichtet werden, dem Bundesamt für Statistik die entsprechenden Daten zur Verfügung zu stellen.

AB 2023 N 112 / BO 2023 N 112

Die SP-Fraktion wird, wie gesagt, in den Artikeln 17 bis 19 der Mehrheit folgen.

Gredig Corina (GL, ZH): Wir haben es heute Morgen gehört, aus volkswirtschaftlicher Sicht lohnt es sich aus mehreren Gründen, wenn wir in die Kinderbetreuungsinfrastruktur investieren: Der Fachkräftemangel wird bekämpft, es entstehen weniger Lücken in der Altersvorsorge der Eltern, und die Betreuungsstätten haben auch eine integrative Wirkung auf die Kinder. Nebst der Senkung der Elternbeiträge braucht es genau dafür einen weiteren Ausbau des Angebotes und einen Fokus auf die Qualität der Betreuungsangebote. Das zweite Element dieser Vorlage, die Programmvereinbarungen, macht genau das.

Die Ziele werden vorgegeben – ähnlich wie bei der Integrationsagenda, dort kennen wir das auch schon –, aber jeder Kanton kann selber dort ansetzen, wo Bedarf ist. Damit können wichtige Impulse für die Verbesserung des Angebots gegeben werden. Die Konferenz der kantonalen Sozialdirektorinnen und Sozialdirektoren hat mit Empfehlungen bereits die entsprechenden Grundlagen dafür geliefert.

Es ist klar, dass die Entwicklung der Kinder selbstverständlich von einem qualitativ hochstehenden Angebot profitiert. Der erleichterte Zugang zu Betreuungsangeboten kommt insbesondere auch Kindern aus sozial benachteiligten Familien zugute und trägt damit auch zur Chancengerechtigkeit bei. Damit setzen Sie auch den in unserer Verfassung in Artikel 11 verankerten Anspruch der Kinder und Jugendlichen auf Förderung ihrer Entwicklung um. Für die Verbesserung der Chancengerechtigkeit für Kinder im Vorschulalter und Schulalter stützt sich die Vorlage auf Artikel 67 Absatz 2 der Bundesverfassung. Dort wird dem Bund die Kompetenz gegeben, in Ergänzung zu kantonalen Massnahmen die ausserschulische Arbeit mit Kindern und Jugendlichen zu unterstützen.

Zusammenfassend lässt sich zu dieser Vorlage nochmals Folgendes sagen: Wir haben ein Konzept auf dem Tisch, das breit abgestützt ist – von den Baumeistern bis zur Beizerin, von den Gemeinden bis zu den Städten und Kantonen. Wir haben eine kluge Vorlage gemacht, es ist eine kluge Investition in unsere Zukunft, für unsere Gesellschaft und für unsere Wirtschaft.

Berset Alain, président de la Confédération: Dans ce bloc 2, je vous invite à suivre intégralement les propositions du Conseil fédéral. Nous avons, comme j'ai déjà eu l'occasion de l'exprimer lors du débat d'entrée en matière, des réserves par rapport aux conventions-programmes, pour des raisons financières, notamment, que j'ai eu l'occasion d'expliquer tout à l'heure. Nous vous invitons donc ici à suivre le Conseil fédéral.

Pour ce qui concerne les statistiques et la base légale, nous estimons évidemment judicieux d'établir des statistiques dans le domaine de l'accueil extrafamilial des enfants, mais nous sommes opposés à l'établissement de statistiques dans le domaine de la politique d'encouragement de la petite enfance, qui relève de la compétence des cantons et des communes. Ces statistiques concerneraient uniquement les conventions-programmes, auxquelles le Conseil fédéral est justement opposé.

Il nous semble cohérent, sur ces deux questions, de suivre le Conseil fédéral.

Piller Carrard Valérie (S, FR), pour la commission: Je rappelle brièvement les objectifs de la loi dans le bloc 2: il s'agit premièrement, d'améliorer la conciliation entre vie familiale et activité professionnelle ou formation; secondement, d'améliorer l'égalité des chances pour les enfants en âge préscolaire.

Afin d'atteindre le second objectif et de diminuer le financement de départ inégal avant l'entrée à l'école, il



convient d'aider les cantons à développer une politique d'encouragement de la petite enfance en fonction des besoins, en leur permettant de combler les lacunes, ainsi que d'améliorer l'accès aux offres, de mettre en réseau des acteurs et de promouvoir la qualité des offres.

C'est pourquoi dans ce bloc 2, nous allons essentiellement nous occuper des conventions-programmes, qui permettront à la Confédération d'accorder des aides financières globales aux cantons. Cet instrument d'encouragement de la Confédération tient compte du fait que la responsabilité première de l'accueil extrafamilial pour enfants et de la politique d'encouragement de la petite enfance incombe aux cantons en vertu de la répartition actuelle des compétences. Les conventions-programmes ont notamment pour avantage de conférer aux cantons une plus grande marge de manoeuvre, grâce à des montants globaux ou forfaitaires alloués sur une période de plusieurs années.

La Confédération et les cantons négocient les objectifs communs sur une période contractuelle de quatre ans. La Confédération peut ainsi: soutenir la création de places d'accueil supplémentaires; prendre des mesures visant à mieux adapter les offres d'accueil extrafamilial aux besoins des parents; favoriser des mesures visant à améliorer la qualité pédagogique et opérationnelle des offres d'accueil; encourager des mesures prévues par les cantons visant à développer leur politique d'encouragement de la petite enfance.

Avant de voter sur les propositions globales Umbricht Pieren et Wasserfallen Christian, nous devons mettre au propre certains articles comme l'article 1 alinéa 2 lettre c. L'article 1 énonce les buts de cette loi, à savoir que la Confédération entend favoriser une meilleure conciliation entre vie familiale et professionnelle ou formation, et améliorer l'égalité des chances pour les enfants. A l'alinéa 2, la Confédération accorde des contributions financières pour réduire les frais à la charge des parents, combler les lacunes existantes dans l'offre d'accueil et aussi améliorer la qualité de l'accueil extrafamilial.

La minorité Umbricht Pieren propose de biffer la lettre c, qui concerne la qualité de l'offre. Elle estime que l'amélioration de la qualité ne doit pas être un but de la loi. Cette proposition a été rejetée par la commission, par 18 voix contre 7.

La majorité de la commission entend apporter son soutien aux cantons pour développer leur politique d'encouragement de la petite enfance. Par conséquent, elle a refusé, par 15 voix contre 9 et 1 abstention, le concept proposé par la minorité Umbricht Pieren qui vise à limiter le champ d'application de la loi et de l'arrêté fédéral uniquement à la conciliation entre vie familiale et vie professionnelle. Pour cette minorité, la référence à la politique d'encouragement de la petite enfance doit être supprimée dans le titre et dans différents articles, notamment les articles 1, 2, 3, 13 et 17 alinéa 1.

La commission a également refusé, par 15 voix contre 9 et 1 abstention, le concept défendu par la minorité Wasserfallen Christian, qui souhaite supprimer les conventions-programmes et propose par conséquent de ne pas entrer en matière sur le projet 2. Selon cette minorité, les cantons et les communes doivent financer eux-mêmes les programmes, vu que la responsabilité en matière de modèles d'accueil extrafamilial leur incombe. A l'article 13 alinéa 1 lettre a, la minorité Fivaz Fabien propose d'élargir le cercle des enfants pour lesquels des places d'accueil supplémentaires devraient être créées, en incluant les enfants d'âge préscolaire ayant des besoins particuliers. La commission a refusé cette proposition par 13 voix contre 12.

A l'article 13 alinéa 1 lettre c, la minorité I (Herzog Verena) propose de renoncer au renvoi aux recommandations sur la qualité des offres d'accueil extrafamilial. Cette minorité estime que l'amélioration de la qualité de ces prestations est l'affaire des cantons et des communes, et que les recommandations conjointes de la CDAS et de la CDIP vont trop loin. Notre commission a rejeté cette proposition par 14 voix contre 9 et 1 abstention. La commission a longuement discuté de la nécessité de mentionner ou non des critères de qualité dans ce projet. Après avoir reçu les recommandations des conférences intercantionales, la majorité a décidé de s'y référer et de ne plus établir de règles propres dans la loi fédérale.

A l'article 13 alinéa 1 lettres b et c, la commission a soutenu, par 18 voix contre 7, la proposition de sa sous-commission de développer l'accueil extrafamilial pour enfants en concluant

AB 2023 N 113 / BO 2023 N 113

des conventions-programmes entre la Confédération et les cantons, pour combler les lacunes dans l'offre d'accueil, renforcer l'adéquation des offres aux besoins des parents et améliorer la qualité de l'offre. La minorité II (Umbricht Pieren) veut biffer les lettres b et c, estimant que ces éléments relèvent de la compétence des cantons et des communes.

La commission a également rejeté la proposition Umbricht Pieren de biffer l'article 13 alinéa 4, par 18 voix contre 7.

J'aborde l'article 19, qui concerne l'évaluation. La loi fédérale sur les aides financières à l'accueil extrafamilial pour enfants, qui a précédé ce projet, contenait une disposition identique: les aides financières versées ont



été évaluées plusieurs fois. La commission a souhaité reconduire cette évaluation sur les aides financières octroyées dans le projet de loi, pour examiner si les instruments mis en place dans notre projet permettent d'atteindre les objectifs. La minorité Wasserfallen Christian demande que les coûts d'application soient pris en considération dans le crédit d'engagement, ce qui inciterait à limiter les coûts autant que possible. La commission a rejeté cette proposition, par 14 voix contre 8 et 3 abstentions.

Le projet 2 correspond à l'arrêté fédéral. L'article 1 fixe le montant de la dotation financière des conventions-programmes pour le développement de l'accueil extrafamilial pour enfants et pour les mesures des cantons visant le développement de la politique d'encouragement de la petite enfance, soit 224 millions de francs maximum pour quatre ans. La minorité II (Gutjahr) souhaite réduire ce montant de moitié. Cette proposition a été rejetée, par 15 voix contre 7 et 3 abstentions.

Au vote sur l'ensemble, le projet 1 a été accepté, par 15 voix contre 8. Je vous prie de suivre cette recommandation.

Stadler Simon (M-E, UR), für die Kommission: Im Block 2 geht es um die Programmvereinbarungen zwischen dem Bund und den Kantonen. Seit gut 21 Jahren bestehen die gesetzlichen Grundlagen, um Anschubfinanzierungen für die Schaffung neuer Betreuungsplätze zu gewähren. Bis letzten Montag wurden in der Schweiz mit dieser Anschubfinanzierung rund 72 300 Betreuungsplätze geschaffen. Davon sind gut 42 300 Plätze in Kindertagesstätten und rund 30 000 Plätze in schulergänzenden Einrichtungen geschaffen worden. Dafür hat der Bund 451 Millionen Franken eingesetzt. Diese Investitionen sind ein voller Erfolg und sehr nachhaltig. 96 Prozent der unterstützten Kindertagesstätten und 94 Prozent der schulergänzenden Angebote wurden auch nach dem Auslaufen der Finanzhilfen des Bundes weitergeführt.

Beim Zweck dieses Gesetzes möchte die Mehrheit der Kommission, dass der Bund die Angebotslücken in der familienergänzenden Kinderbetreuung schliesst, die Qualität der Angebote verbessert wird und neu auch die Kantone bei der Weiterentwicklung der Politik der frühen Förderung von Kindern unterstützt werden. Die Minderheit Wasserfallen Christian möchte, dass der Bund keine Programmvereinbarungen abschliessen kann, und die Minderheiten Umbricht Pieren möchten mit ihren Streichungsanträgen die frühe Förderung aus dem Gesetz sowie aus dem Bundesbeschluss streichen.

Im 3. Abschnitt des Gesetzes werden die Programmvereinbarungen im Detail geregelt. Zwei Punkte des bisherigen Impulsprogramms werden mit der neuen Vorlage übernommen. So kann der Bund mit den Kantonen Programmvereinbarungen abschliessen, wenn erstens familienergänzende Betreuungsplätze für Kinder geschaffen und zweitens die Projekte besser auf die Bedürfnisse der Eltern abgestimmt werden. Das neue Programm wurde aber um zwei weitere Punkte ergänzt. Neu kann der Bund auch Programmvereinbarungen abschliessen, wenn die Qualität der Angebote verbessert und die Politik der frühen Förderung von Kindern in den Kantonen weiterentwickelt wird. Die Finanzhilfen des Bundes dürfen aber höchstens 50 Prozent der Ausgaben der Kantone decken.

Zur Schaffung neuer Plätze: Unsere Kommission ist der festen Überzeugung, dass man die Schaffung neuer Betreuungsplätze weiterhin unterstützen soll. Die Nachfrage wächst schweizweit immer noch. Die Schaffung neuer Betreuungsplätze ist in unseren Augen eine Investition in unsere Zukunft und auch in unsere Familien. Gerade in den ländlichen Kantonen und in vielen Agglomerationen in diesem Land besteht noch ein grosser Nachholbedarf. Die bisherigen Anschubfinanzierungen haben zudem gezeigt, dass diese Massnahmen sehr nachhaltig waren.

Zur besseren Abstimmung der Angebote auf die Bedürfnisse der Eltern: Die meisten Angebote richten sich an Eltern, die einem ganz gewöhnlichen Job nachgehen. Die meisten Betreuungsstätten haben zwischen 7 und 18 Uhr geöffnet und am Samstag geschlossen. Das stellt vor allem Eltern vor grosse Herausforderungen, die an Randzeiten oder auch am Wochenende arbeiten. Aus diesem Grund möchte die Mehrheit der Kommission an dieser Bestimmung festhalten.

Die Mehrheit der Kommission möchte, dass der Bund auch Programmvereinbarungen mit Kantonen abschliessen kann, um die pädagogische und betriebliche Qualität der Angebote zu verbessern. Die Studie von BAK Economics hat die volkswirtschaftlichen Effekte eines Investitionsprogramms in die frühe Kindheit untersucht. Die Studie kommt zum Schluss, dass Kinder, welche ein Angebot im Frühbereich besuchen, später leichter und schneller lernen. Dies fördert die Bildungsfähigkeit der Kinder und führt zu besseren schulischen Leistungen und dann auch höheren Löhnen. Damit dieser Effekt jedoch eintritt, ist es wichtig, dass die Angebote qualitativ und pädagogisch auf einem guten Level sind.

Eine Minderheit I (Herzog Verena) möchte den Artikel so einschränken, dass die Verbesserungen sich nicht an den gültigen Empfehlungen zur Qualität der familienergänzenden Kinderbetreuung der zuständigen interkantonalen Konferenzen orientiert. Damit der Bund sich nicht über Qualitätskriterien der Kantone hinwegsetzt, will



sich die Kommissionsmehrheit auf die bereits vorhandenen Empfehlungen der interkantonalen Konferenzen beziehen.

Bei den Programmvereinbarungen beantragt die Mehrheit der Kommission, einen zusätzlichen Punkt in die Vorlage aufzunehmen. Mit Artikel 13 Absatz 2 können die Kantone auf der Grundlage von Programmvereinbarungen von Finanzhilfen profitieren, wenn sie Massnahmen zur Weiterentwicklung der Politik der frühen Förderung von Kindern treffen. Aus eigener Erfahrung kann ich sagen, dass solche Angebote pädagogisch sehr wertvoll sind. Heute steht die Schweiz vor grossen Herausforderungen bei der Integration von ausländischen Kindern in unser Schulsystem. Sprachliche Barrieren und sehr hohe Ausländeranteile in den Schulklassen fordern unsere Volksschule. Zudem treffen in den Schulen verschiedene soziale und kulturelle Lebenswelten der Kinder aufeinander. Die Politik der frühen Förderung kann also die sprachlichen Barrieren noch vor der obligatorischen Schulzeit reduzieren. Sie führt aber auch zu besseren Bildungschancen der Kinder und hilft bei einer besseren Integration von ausländischen Kindern in unsere Gesellschaft.

Wenn uns eine Verbesserung bei der frühen Förderung gelingt, reduziert sich auch der finanzielle Aufwand der Gemeinden und der Kantone. Denn es können Ausgaben, die heute für den DaZ-Unterricht, für Assistentinnen und Assistenten oder für Heilpädagoginnen und Heilpädagogen ausgegeben werden, reduziert werden, und ja, damit werden auch die Lehrerinnen und Lehrer entlastet.

Die Minderheit Fivaz Fabien möchte den Begriff "Kinder mit Behinderung" durch "Kinder mit besonderen Bedürfnissen" ersetzen. Ich habe grösstes Verständnis für dieses Anliegen. Es ist jedoch schwierig, den Begriff "Kinder mit besonderen Bedürfnissen" abzugrenzen. Ich bin überzeugt, dass jedes Kind besondere Bedürfnisse hat. Deshalb ist es hier schwierig, eine klare Trennlinie zu ziehen, und deshalb empfiehlt die Kommission, hier der Mehrheit zu folgen.

Artikel 13 Absatz 4 ermöglicht, dass der Bund Kantonen oder Dritten Finanzhilfen für Programme und Projekte von nationaler oder sprachregionaler Bedeutung gewähren kann, die dem Zweck des Gesetzes entsprechen. Ich denke da vor allem an den Kanton Graubünden, wo es sicher sprachregionale Projekte gibt, die mit solchen Programmvereinbarungen unterstützt werden könnten. Eine Minderheit Umbricht Pieren möchte diesen Absatz streichen.

Zur Evaluation: Das BSV wird mit Artikel 19 dazu verpflichtet, regelmässig die Auswirkungen dieses Gesetzes zu überprüfen und die Ergebnisse zu veröffentlichen.

AB 2023 N 114 / BO 2023 N 114

Die Minderheit Wasserfallen Christian möchte, dass der Vollzugsaufwand dieses Gesetzes im Verpflichtungskredit der Vorlage enthalten ist. Die Kommission hat sich vertieft mit den Umsetzungskosten auseinandergesetzt. Für die Programmvereinbarungen war zu Beginn ein jährlicher Beitrag von 60 Millionen Franken vorgesehen. Da für die ersten vier Jahre Umsetzungskosten von jährlich 4 Millionen Franken anstehen, hat unsere Kommission den ursprünglichen Betrag um 4 Millionen von 60 auf 56 Millionen Franken gekürzt.

Zu den Kosten der Programmvereinbarungen: In Artikel 1 des Bundesbeschlusses über die Unterstützung der familienergänzenden Kinderbetreuung geht es um die Kosten für die Programmvereinbarungen. Die Vorlage sieht vor, dass für die Schaffung neuer Betreuungsplätze, die bessere Abstimmung der Angebote auf die Bedürfnisse der Eltern, die Qualitätssteigerung der Angebote und für die Politik der frühen Förderung jährlich je 14 Millionen Franken zur Verfügung gestellt werden. Das ergibt einen jährlichen Aufwand von rund 56 Millionen Franken. Die Kosten bewegen sich also im selben Rahmen, wie sie bereits heute jährlich anfallen.

Die Minderheit Gutjahr möchte den Verpflichtungskredit halbieren. Die Kommissionsmehrheit ist jedoch der Meinung, dass wir hier nicht hinter die bisherigen Bestrebungen zurückfallen sollten, denn bereits heute investiert der Bund rund 55 Millionen Franken im Jahr in die Anschubfinanzierungen.

Ich bitte Sie deshalb im Namen der Kommissionsmehrheit, auch bei Block 2 sämtliche Mehrheiten zu unterstützen. Zudem beantragt die WBK-N, die Vorlage anzunehmen; sie hat das an ihrer letzten Sitzung mit 15 zu 8 Stimmen entschieden.

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Wir kommen zu den Abstimmungen. Die Konzeptanträge der Minderheit Umbricht Pieren betreffend die Frühförderung und der Minderheit Wasserfallen Christian betreffend die Programmvereinbarungen erstrecken sich auf die folgenden Bestimmungen: Vorlage 1 Titel, Artikel 1 Absatz 2 Buchstaben b bis d, Artikel 2 Buchstabe b, Artikel 3 Buchstabe c, Artikel 13 bis 16, Artikel 17 Absatz 1, Artikel 21 Absatz 3 sowie das Eintreten auf Vorlage 2 und Titel sowie Artikel 1 Absatz 1 von Vorlage 2.

Neben den beiden Konzeptanträgen liegen Anträge des Bundesrates sowie Minderheitsanträge vor, die nur einzelne Bestimmungen betreffen, welche vorgängig eventualiter bereinigt werden müssen. Falls am Schluss der Antrag der Minderheit Wasserfallen Christian auf Streichung der Programmvereinbarungen angenommen



wird, entspricht das einem Nichteintreten auf Vorlage 2.

Titel

Antrag der Kommission: BBI

Titre

Proposition de la commission: FF

Art. 1 Abs. 2 Bst. b-d; 2 Bst. b; 3 Bst. c; 13–17; 21

Antrag der Kommission: BBI

Antrag des Bundesrates: BBI

Art. 1 al. 2 let. b-d; 2 let. b; 3 let. c; 13–17; 21

Proposition de la commission: FF

Proposition du Conseil fédéral: FF

Art. 1 Abs. 2 Bst. c – Art. 1 al. 2 let. c

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26147)

Für den Antrag der Mehrheit ... 106 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit Umbricht Pieren ... 86 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 3 Bst. c – Art. 3 let. c

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26148)

Für den Antrag der Mehrheit ... 106 Stimmen

Für den Antrag des Bundesrates ... 86 Stimmen

(1 Enthaltung)

Art. 17 Abs. 1 – Art. 17 al. 1

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26149)

Für den Antrag der Mehrheit ... 106 Stimmen

Für den Antrag des Bundesrates ... 88 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Mit den folgenden Abstimmungen zu Artikel 13 bereinigen wir eventualiter einzelne Bestimmungen im Konzept der Minderheit Wasserfallen Christian betreffend die Programmvereinbarungen.

Art. 13 Abs. 1 Bst. a – Art. 13 al. 1 let. a

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26150)

Für den Antrag der Mehrheit ... 111 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit Fivaz Fabien ... 83 Stimmen

(0 Enthaltungen)



Art. 13 Abs. 1 Bst. b, c – Art. 13 al. 1 let. b, c

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26151)

Für den Antrag der Mehrheit ... 107 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I ... 83 Stimmen

(4 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26152)

Für den Antrag der Mehrheit ... 112 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II ... 74 Stimmen

(8 Enthaltungen)

Art. 13 Abs. 4 – Art. 13 al. 4

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26153)

Für den Antrag der Mehrheit ... 106 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit Umbricht Pieren ... 83 Stimmen

(6 Enthaltungen)

Titel; Art. 1 Abs. 2 Bst. b–d; 2 Bst. b; 3 Bst. c; 13–17; 21

Titre; art. 1 al. 2 let. b–d; 2 let. b; 3 let. c; 13–17; 21

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Wir kommen zur Bereinigung der Konzepte der Minderheiten Umbricht Pieren und Wasserfallen Christian. Die beiden Konzepte widersprechen sich nicht, weshalb sie dem Antrag der Mehrheit einzeln gegenübergestellt werden. Die Abstimmung über das Konzept der Minderheit Umbricht Pieren gilt auch für den Titel sowie Artikel 1 Absatz 1 von Vorlage 2.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26154)

Für den Antrag der Mehrheit ... 107 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit Umbricht Pieren ... 83 Stimmen

(5 Enthaltungen)

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Eine Zustimmung zum Konzeptantrag der Minderheit Wasserfallen Christian, welchem der Antrag des Bundesrates entspricht, wäre gleichbedeutend mit Nichteintreten auf Vorlage 2. Die Abstimmung über das Konzept der Minderheit Wasserfallen

AB 2023 N 115 / BO 2023 N 115

Christian gilt somit auch für die Anträge der Finanzkommission zum Eintreten auf Vorlage 2.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26155)

Für den Antrag der Mehrheit ... 103 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit Wasserfallen Christian ... 87 Stimmen

(5 Enthaltungen)

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Sie sind damit auch auf Vorlage 2 eingetreten.



Art. 13 Abs. 1 – Art. 13 al. 1

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26156)

Für Annahme der Ausgabe ... 112 Stimmen

Dagegen ... 78 Stimmen

(4 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 13 Abs. 2 – Art. 13 al. 2

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26157)

Für Annahme der Ausgabe ... 105 Stimmen

Dagegen ... 86 Stimmen

(3 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 13 Abs. 4 – Art. 13 al. 4

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26158)

Für Annahme der Ausgabe ... 106 Stimmen

Dagegen ... 85 Stimmen

(3 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 18

Antrag der Kommission: BBI

Proposition de la commission: FF

Angenommen – Adopté

Art. 19

Antrag der Kommission: BBI

Proposition de la commission: FF

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26159)

Für den Antrag der Mehrheit ... 101 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 89 Stimmen

(2 Enthaltungen)



Art. 20

Antrag der Kommission: BBI

Proposition de la commission: FF

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 21.403/26160)

Für Annahme des Entwurfes ... 107 Stimmen

Dagegen ... 79 Stimmen

(5 Enthaltungen)

2. Bundesbeschluss über die Unterstützung der familienergänzenden Kinderbetreuung und der Kantone in ihrer Politik der frühen Förderung von Kindern

2. Arrêté fédéral sur le soutien à l'accueil extrafamilial pour enfants et aux cantons dans leur politique d'encouragement de la petite enfance

Antrag der Mehrheit FK-N

Nichteintreten

(= Zustimmung zum Antrag der Minderheit WBK-N)

Antrag der Minderheit FK-N

(Trede, Andrey, Atici, Badertscher, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)

Eintreten

Antrag der Mehrheit WBK-N

Eintreten

Antrag der Minderheit WBK-N

(Wasserfallen Christian, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Nantermod, Umbricht Pieren)

Nichteintreten

Proposition de la majorité CdF-N

Ne pas entrer en matière

(= Adhérer à la proposition de la minorité CSEC-N)

Proposition de la minorité CdF-N

(Trede, Andrey, Atici, Badertscher, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)

Entrer en matière

Proposition de la majorité CSEC-N

Entrer en matière

Proposition de la minorité CSEC-N

(Wasserfallen Christian, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Nantermod, Umbricht Pieren)

Ne pas entrer en matière

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Über die Nichteintretensanträge der Mehrheit der FK-N sowie der Minderheit Wasserfallen Christian der WBK-N wurde bereits bei der Abstimmung über das Konzept der Minderheit Wasserfallen Christian im Rahmen von Vorlage 1 abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Minderheit FK-N/Mehrheit WBK-N

Adopté selon la proposition de la minorité CdF-N/majorité CSEC-N



Detailberatung – Discussion par article

Titel

Antrag der Kommission: BBI

Titre

Proposition de la commission: FF

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Über den Antrag der Minderheit Umbricht Pieren wurde bereits bei der Abstimmung über das Konzept der Minderheit Umbricht Pieren im Rahmen von Vorlage 1 abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

AB 2023 N 116 / BO 2023 N 116

Ingress

Antrag der Kommission: BBI

Préambule

Proposition de la commission: FF

Angenommen – Adopté

Art. 1

Antrag der Kommission: BBI

Neuer Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Entwurf WBK-N

Neuer Antrag der Minderheit I

(Umbricht Pieren, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Nantermod, Wasserfallen Christian)

Abs. 1

Für die Programmvereinbarungen zur Weiterentwicklung der familienergänzenden Kinderbetreuung (3. Abschnitt UKibeG) wird ...

Neuer Antrag der Minderheit II

(Gutjahr, Gafner, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Umbricht Pieren)

Abs. 1

... ein Verpflichtungskredit von höchstens 112 Millionen Franken bewilligt.

Art. 1

Proposition de la commission: FF

Nouvelle proposition de la majorité

Adhérer au projet de la commission

Nouvelle proposition de la minorité I

(Umbricht Pieren, Gafner, Gutjahr, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Nantermod, Wasserfallen Christian)

Al. 1

... pour les conventions-programmes pour le développement de l'accueil extrafamilial pour enfants (section 3 LSAcc).



Nouvelle proposition de la minorité II

(Gutjahr, Gafner, Haab, Herzog Verena, Huber, Keller Peter, Umbricht Pieren)

Al. 1

Un crédit réité d'engagement de 112 millions de francs ...

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Der neue Antrag der Minderheit I (Umbricht Pieren) wurde bei der Abstimmung über das Konzept der Minderheit Umbricht Pieren im Rahmen von Vorlage 1 abgelehnt. Der neue Antrag der Minderheit II (Gutjahr) betrifft ausschliesslich den Betrag des Verpflichtungskredits.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26168)

Für den neuen Antrag der Mehrheit ... 102 Stimmen

Für den neuen Antrag der Minderheit II ... 88 Stimmen

(3 Enthaltungen)

Abs. 1 – Al. 1

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 21.403/26170)

Für Annahme der Ausgabe ... 105 Stimmen

Dagegen ... 84 Stimmen

(5 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 2

Antrag der Kommission: BBI

Proposition de la commission: FF

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 21.403/26169)

Für Annahme des Entwurfes ... 104 Stimmen

Dagegen ... 84 Stimmen

(5 Enthaltungen)

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Das Geschäft geht an den Ständerat.